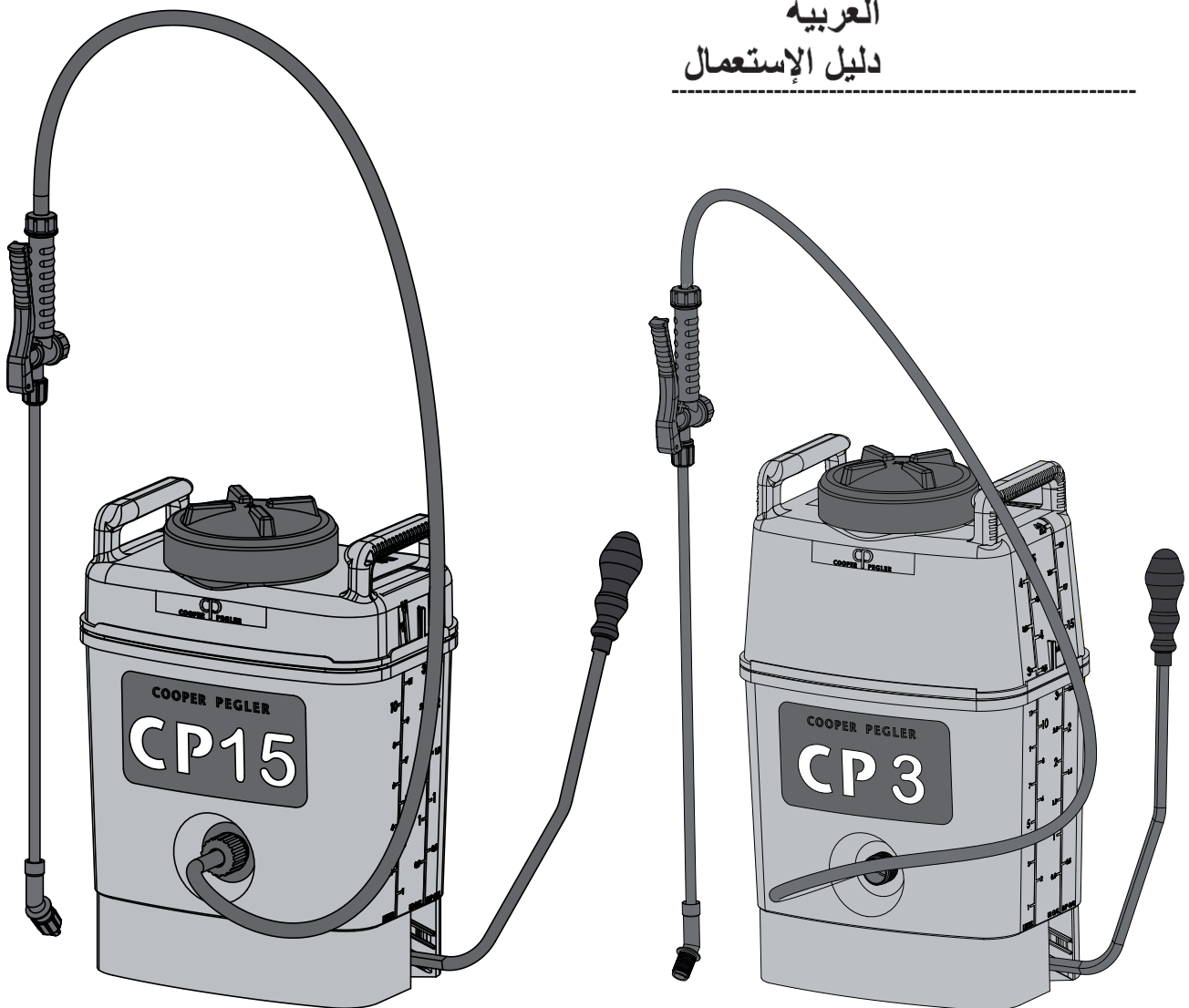


CP15 Évolution CP3 Évolution



ENGLISH
Original instructions book

ESPAÑOL
Manual de instrucciones general

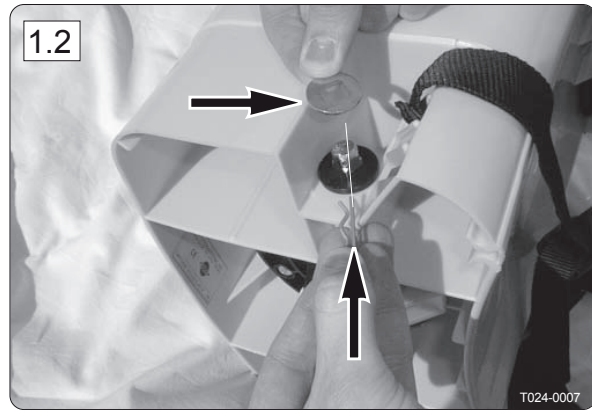
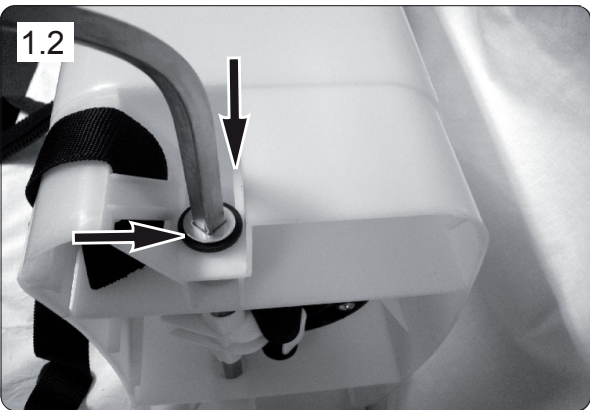
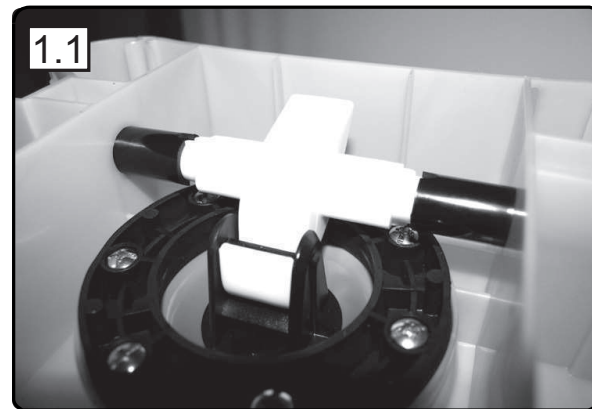
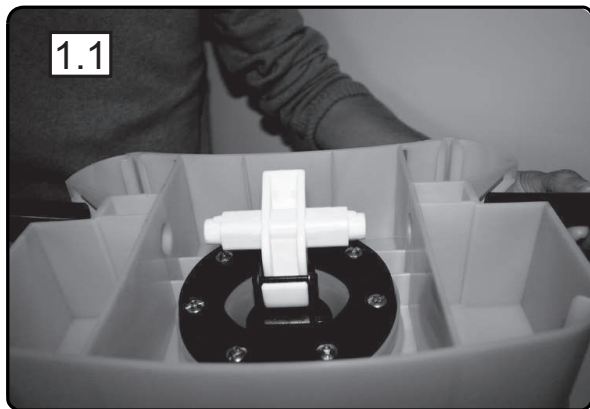
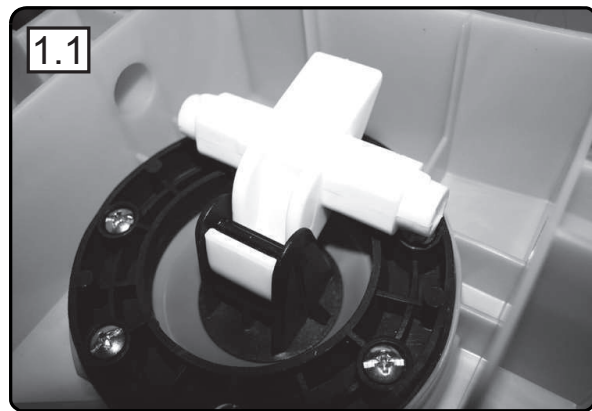
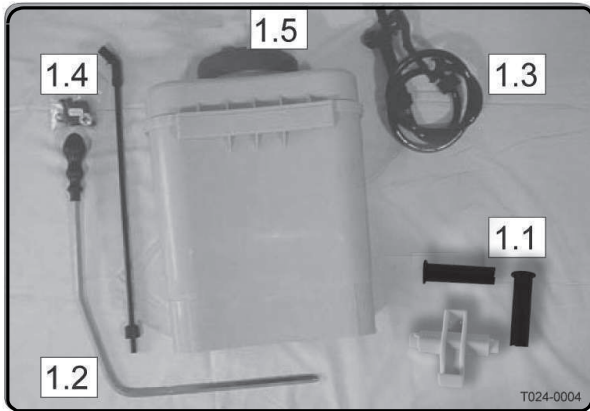
FRANÇAIS
Notice originale d'utilisation

DEUTSCH
Original Bedienungsanleitung

DANSK
Original betjeningsvejledning

العربييه
دليل الإستعمال

1	GB Assembly	E Montaje	F Montage	D Montage	DK Montering	ع التجميع
2	Operation	Funcionamiento	Fonctionnement	Wirker	Funktion	التشغيل
3	Nozzle choice	Selección de boquillas	Choix des buses	Düsenwahl	Dysevalg	إختيار الفوهة
4	Safety	Seguridad	Securite	Sicherheit	Sikkerhed	الأمان
5	Adding chemicals	Admision de productos quimicos	Remplissage produits	Beifügung von Chemikalien	Kemikalie-påfyldning	تعبئة الكيماويات
6	Nozzles	Boquillas	Buse	Düsen	Dyser	الفوهات
7	Calibration	Calibración	Etalonnage	Kalibrierung	Kalibrering	المعايرة
8	Records	Tabla de trabajo	Plan de travail	Arbeits-schema	Skema	جدول البيانات
9	Cleaning	Limpieza	Nettoyage	Reinigung	Rengøring	التنظيف
10	Fault finding	Localización de defectos	Defauts de fontionnement	Fehlerort bestimmung	Fejlfinding	حل المشاكل
11	Specifi-cations	Especificaciones tecnicas	Specifi-cation	Technische Spezifikation	Specifikationer	المواصفات
12	Parts	Piezas de recambio	Pieces detachees	Ersatzteile	Reserve-dele	قطع الغيار



1

Assembly

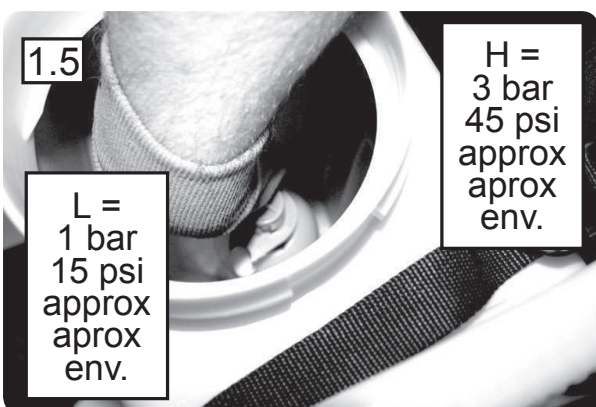
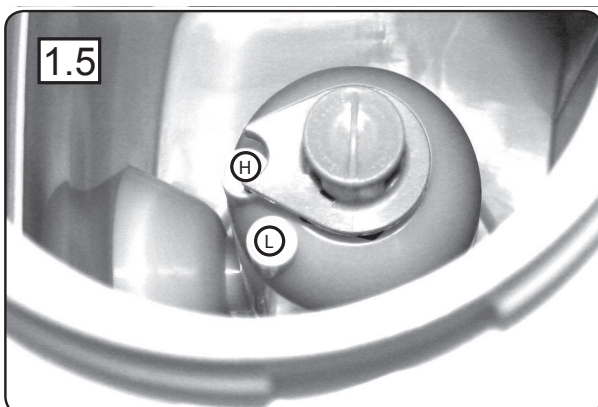
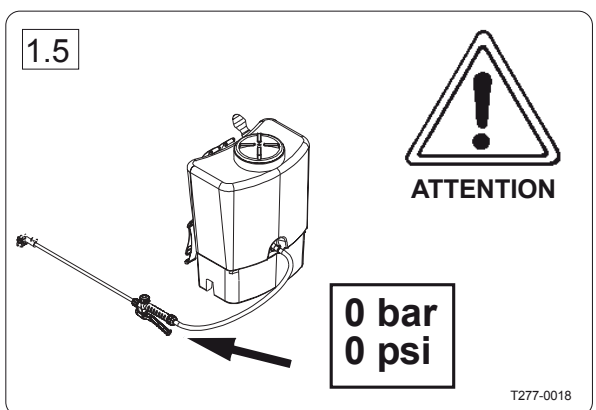
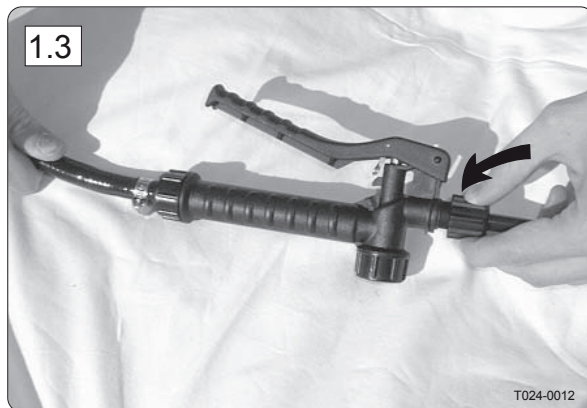
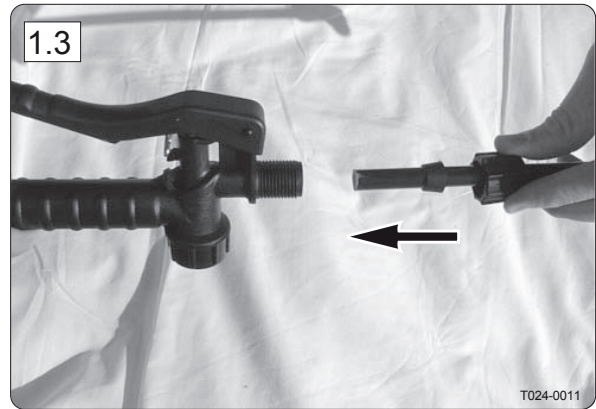
Montaje

Montage

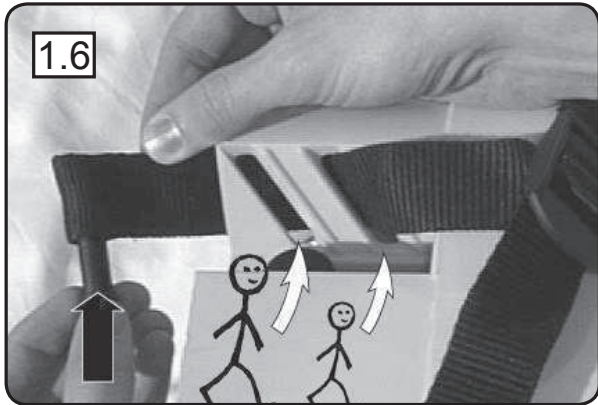
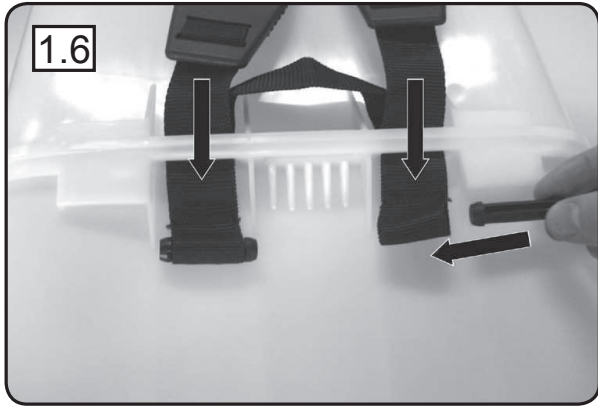
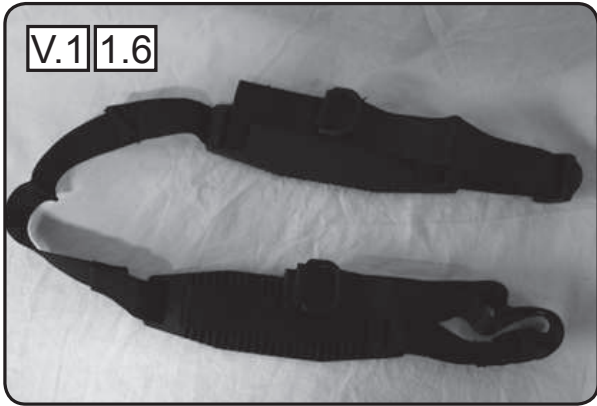
Montage

Montering

التجميع



Operation	Functionamento	Fonctionnement	Wirken	Funktion	التشغيل
-----------	----------------	----------------	--------	----------	---------



1

Assembly

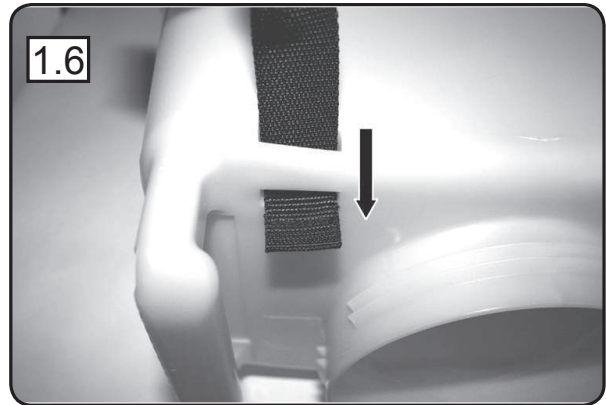
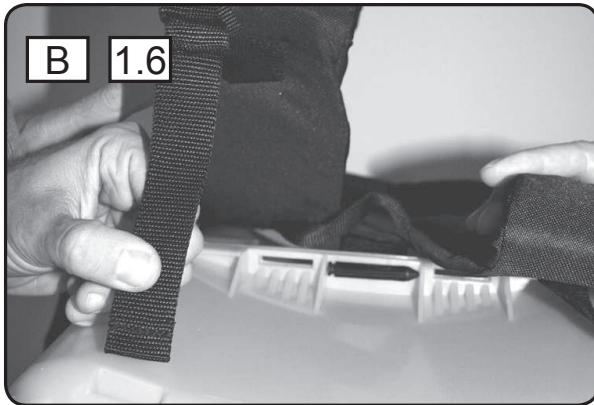
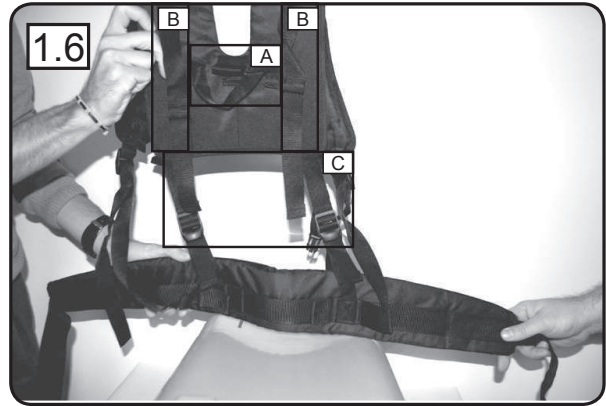
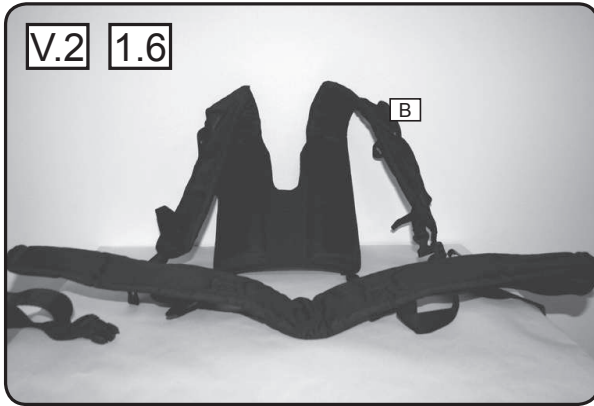
Montaje

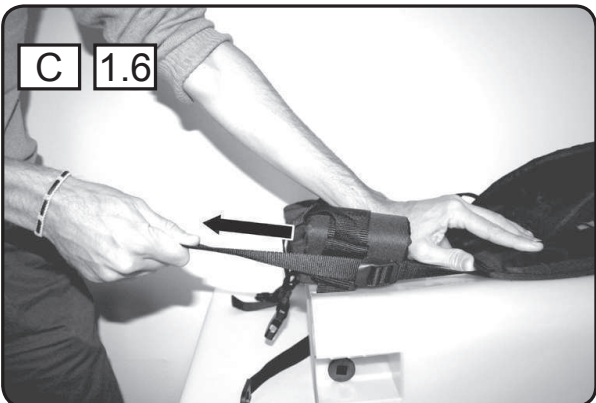
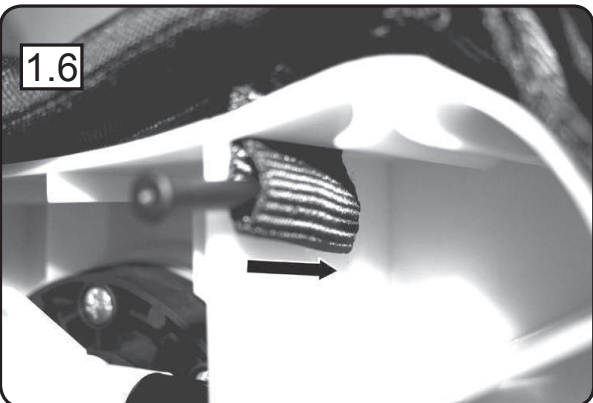
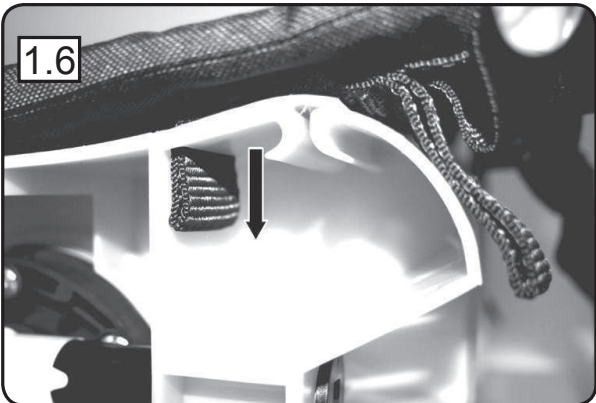
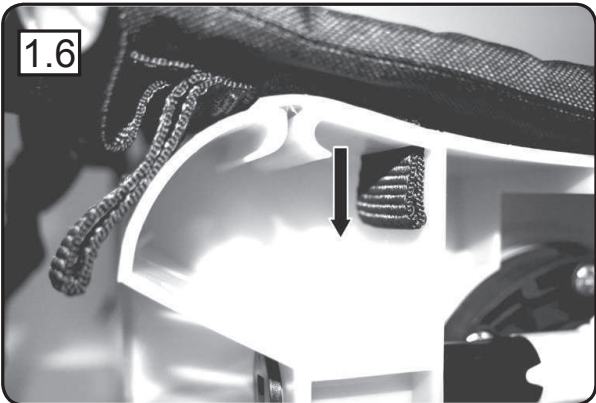
Montage

Montage

Montering

التجميع

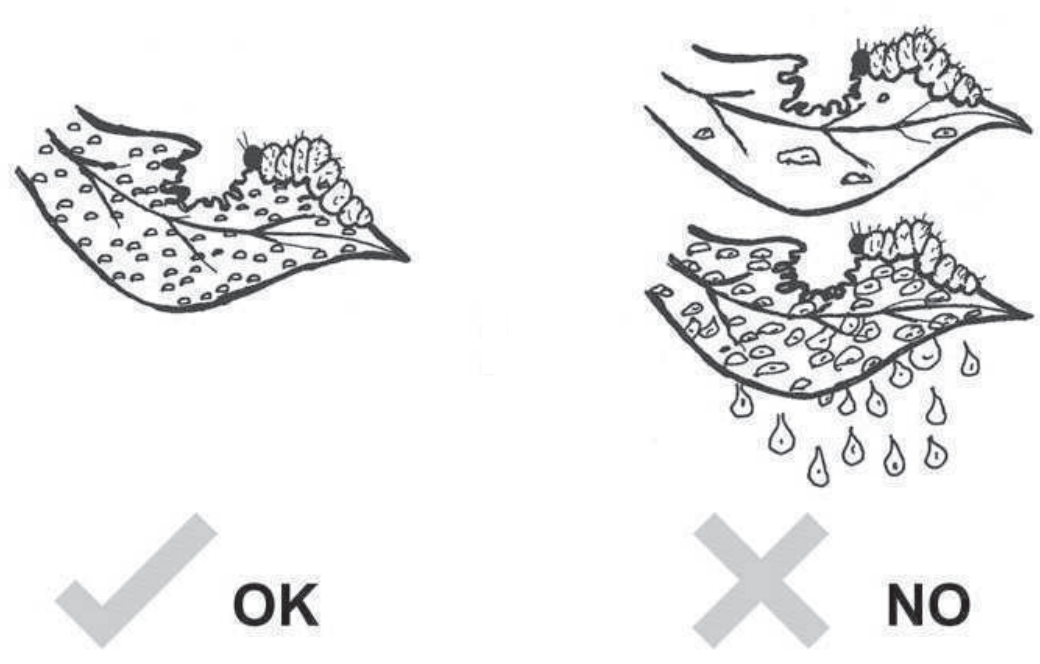
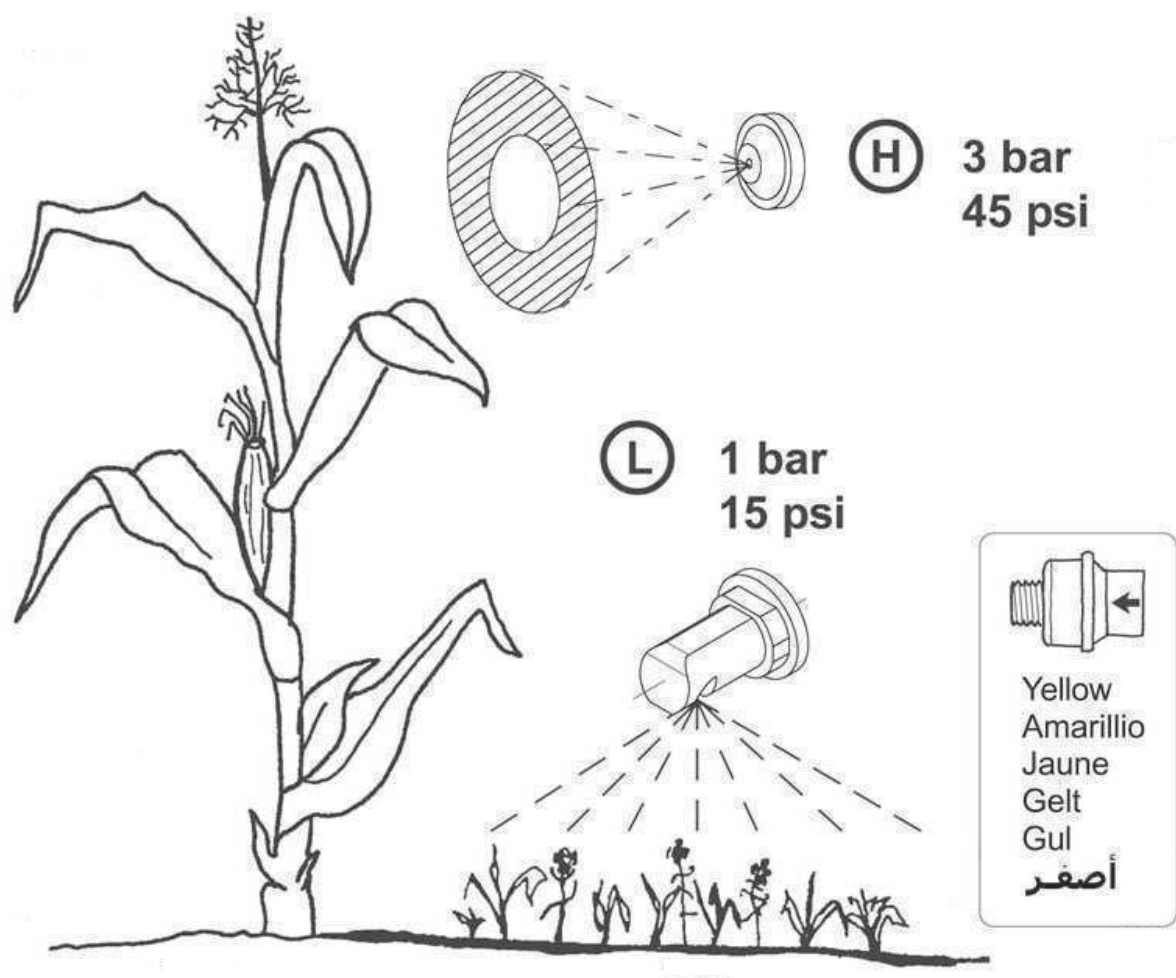


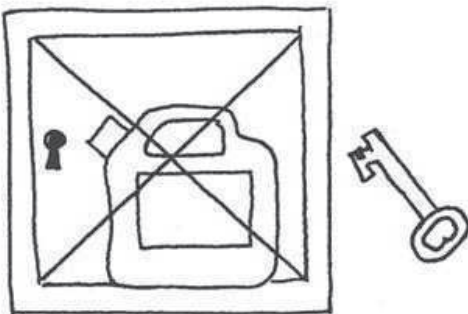
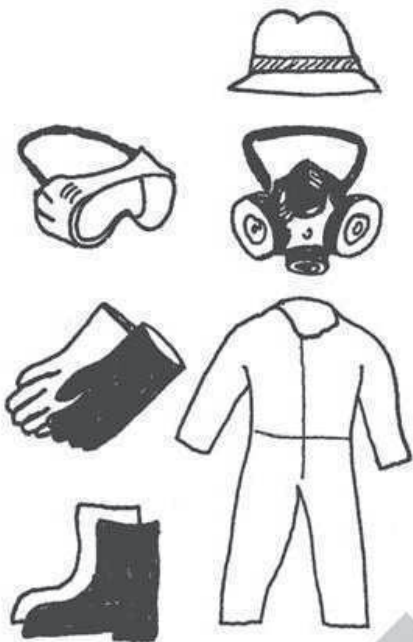
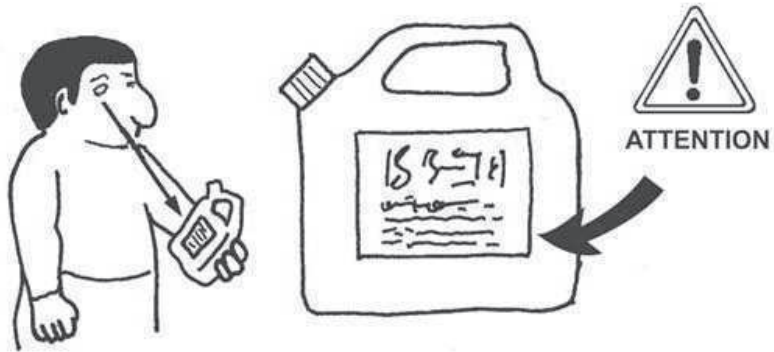


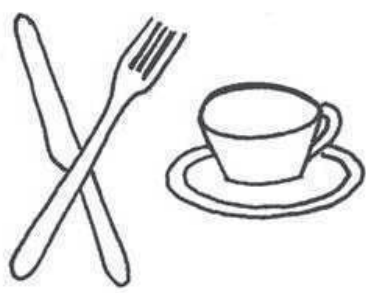
Operation	Functionamento	Fonctionnement	Wirken	Funktion	التشغيل
-----------	----------------	----------------	--------	----------	---------



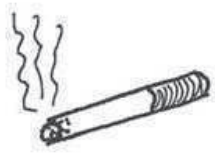
Nozzle choice	Selección de boquillas	Choix des buses	Düsenwahl	Dysevalg	إختيار الفوهة
---------------	------------------------	-----------------	-----------	----------	---------------







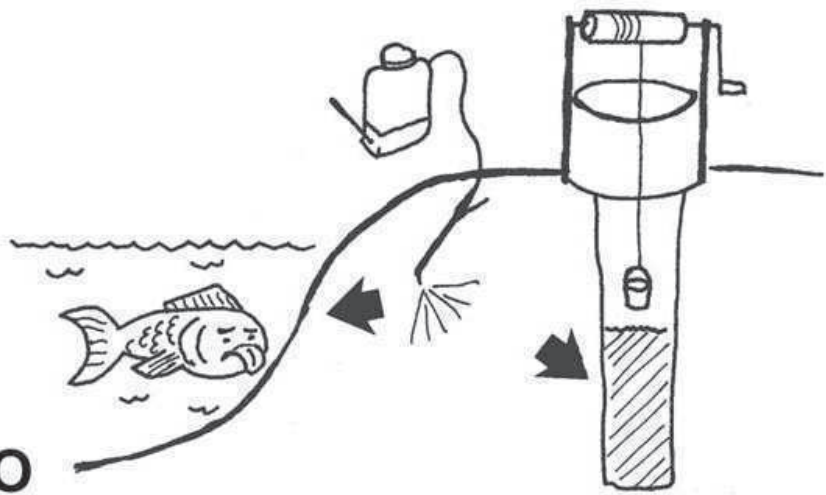
✗ NO



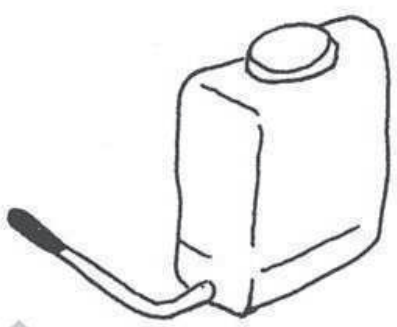
✗ NO



✗ NO



✗ NO



5

Adding chemicals

Admision de productos quimicos

Remplissage produits

Beifügung von Chemikalien

Kemikalie-påfyldning

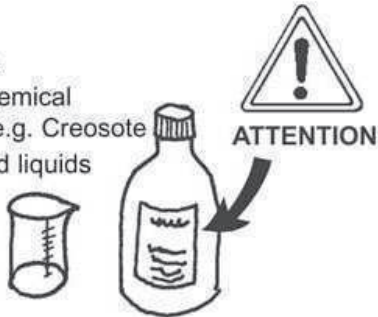
تعينة الكيماويات

5.1

? Litres

Do NOT use

- Oil based chemical
- Cyrrillic acid e.g. Creosote
- Phenol based liquids



5.2



5.3

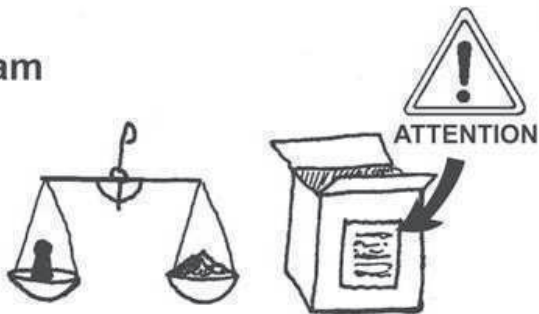


5.4

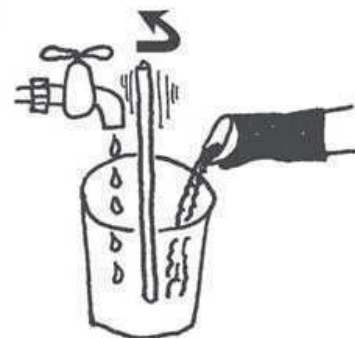


5.1

? Gram



5.2



5.3

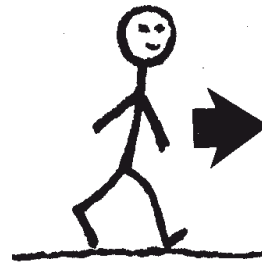
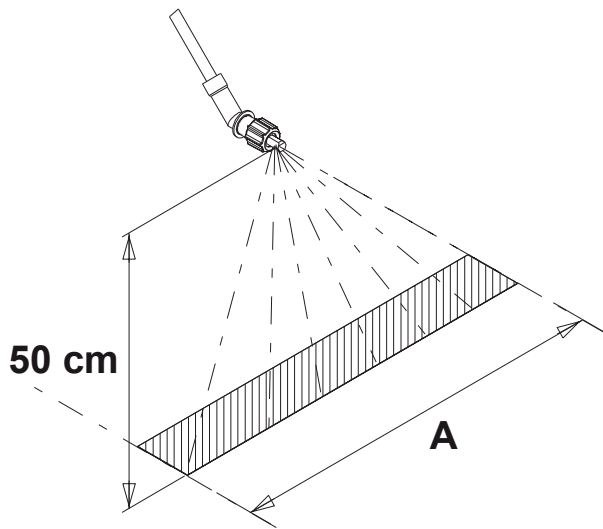


5.4

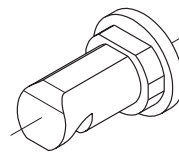


Nozzles	Boquillas	Buse	Düsen	Dyser	الغوات
---------	-----------	------	-------	-------	--------

6



1 m/s
3.6 km/h



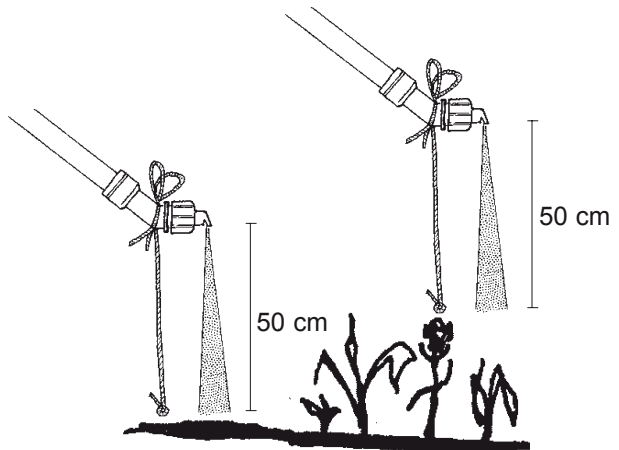
L
1 bar
15 psi

* standard

Ref.no.	Deflector LV: Colour					Flow l/min	"A" cm	Rate l/ha	Time for 15 litre		Time for 20 litre	
									min	sec	min	sec
371853	Yellow	Amarillo	Jaune	Gelt	Gul	0.6	50	200	25	00	33	20
371854*	Green	Verde	Vert	Grün	Grøn	1.2	100	200	12	30	16	40
371855	Blue	Azul	Bleu	Blau	Blå	1.8	150	200	8	20	11	06
371856	Red	Rojo	Rouge	Rot	Rød	2.4	200	200	6	15	8	20

Ref.no.	Deflector VLV: Colour					Flow l/min	"A" cm	Rate l/ha	Time for 15 litre		Time for 20 litre	
									min	sec	min	sec
371847	Orange	Anaranjado	Orange	Orange	Orange	0.24	110	35	62	30	83	20
371848	Green	Verde	Vert	Grün	Grøn	0.40	144	50	37	30	50	00
371849	Yellow	Amarillo	Jaune	Gelt	Gul	0.47	170	45	31	54	42	33
371850	Blue	Azul	Bleu	Blau	Blå	0.68	160	70	22	30	29	25

- GB Practice using string
- E Practica usando cuerda
- F Pratique en utilisant une corde
- D Praxis bei verwendung von Schnur
- DK Praktis med snor



6

Nozzles

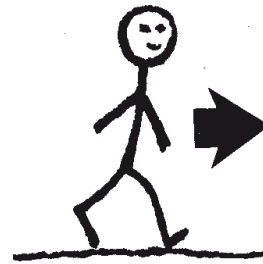
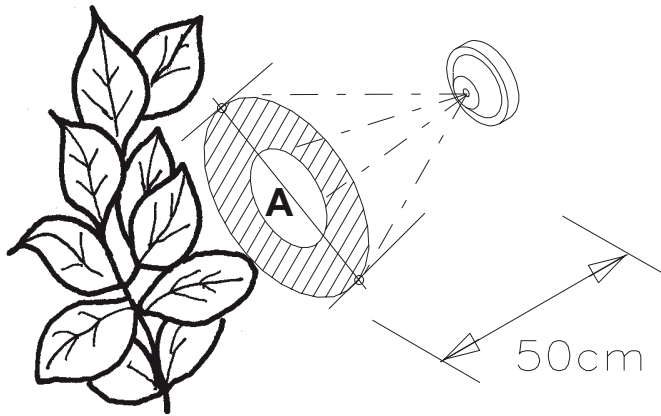
Boquillas

Buse

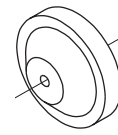
Düsen

Dyser

الفوهات




1 m/s
3.6 km/h



Ⓜ

3 bar
45 psi

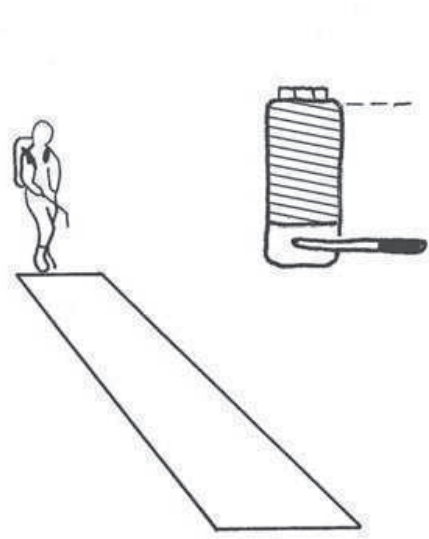
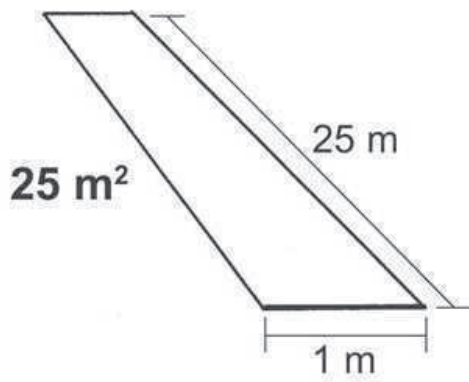
* standard

Ref.no.		Hollow cone nozzle: Colour					Flow l/min	"A" cm	Rate l/ha	Time for 15 litre		Time for 20 litre	
		Yellow*	Amarillo	Jaune	Gelt	Gul				min	sec	min	sec
371694		Yellow*	Amarillo	Jaune	Gelt	Gul	0.8	95	140	18	45	25	00
371682		Red	Rojo	Rouge	Rot	Rød	1.4	120	195	10	42	14	17
371695		Brown	Marron	Brun	Braun	Brun	1.8	130	230	8	22	11	07
371696		Grey	Gris	Gris	Grau	Grå	2.4	140	290	6	15	8	20



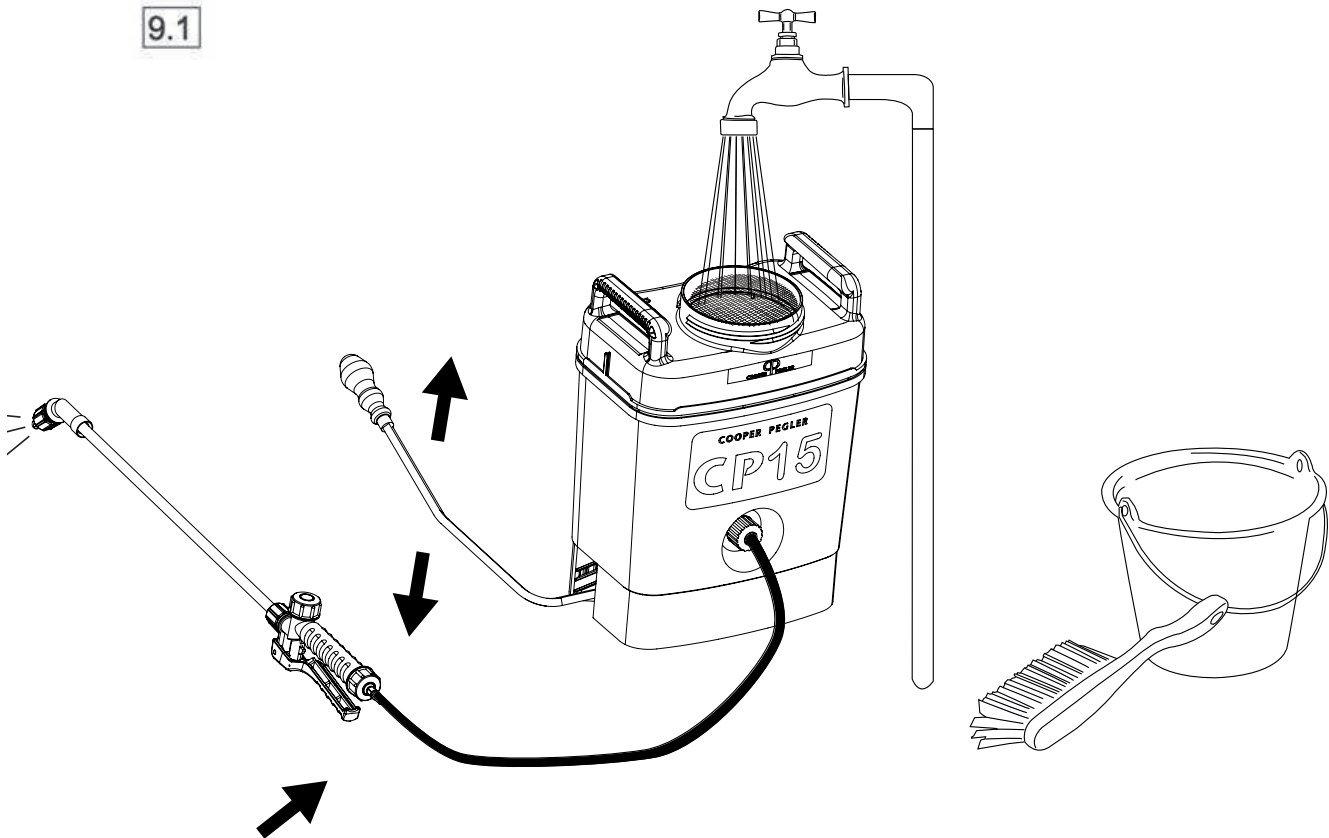
METRIC
25 m² (25 m x 1 m)

U.S.
30 sp.yd (30 yd x 1 yd)

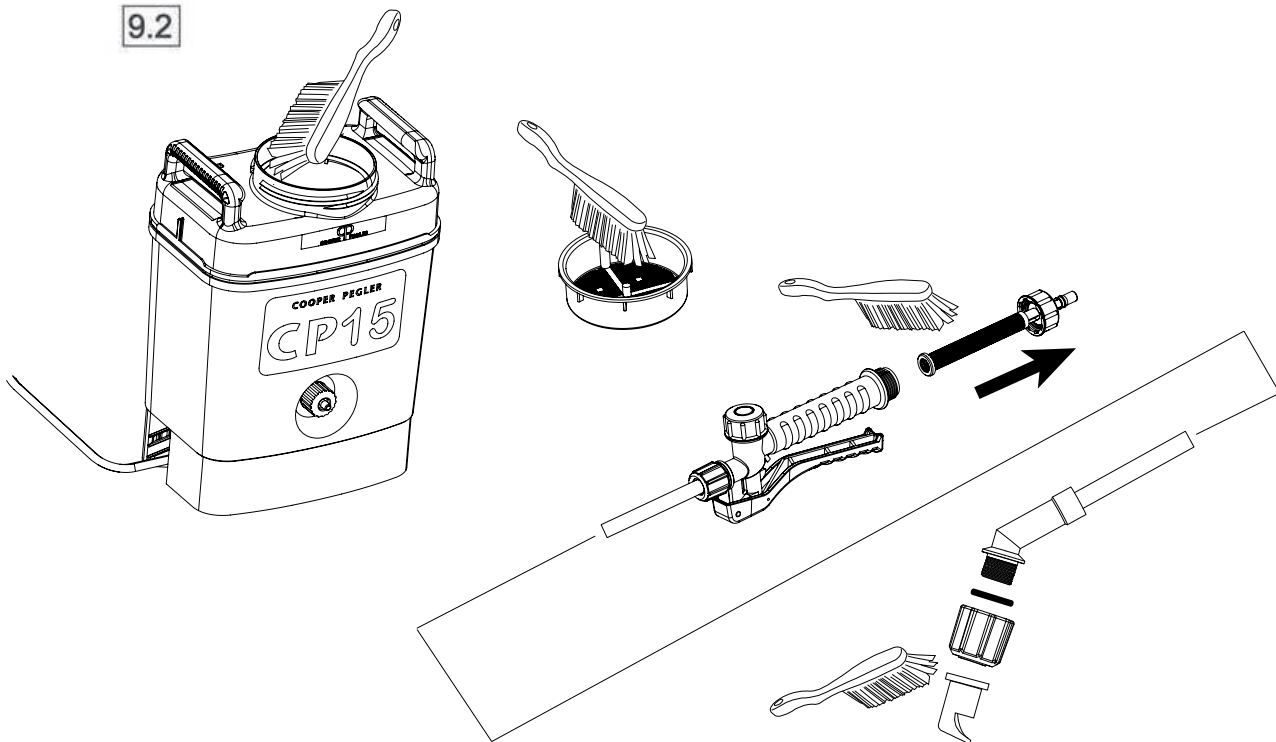


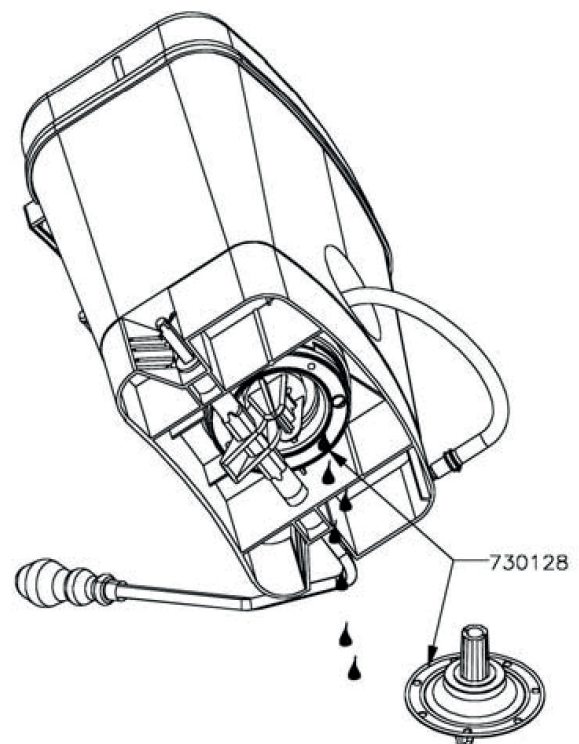
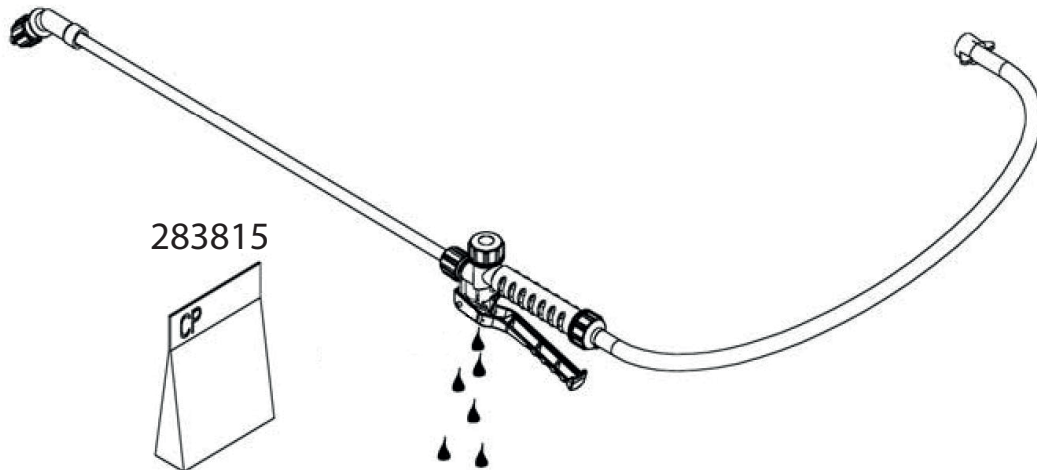
"x" litre/25 m ²	l/ha	m ² /15 litre	m ² /20 litre	US gal/ac
0.25	100	1.500	2.000	11
0.38	150	1.000	1.333	16
0.50	200	750	1.000	22
0.63	250	600	800	27
0.75	300	500	667	33
0.88	350	428	571	37
1.00	400	375	500	43

9.1

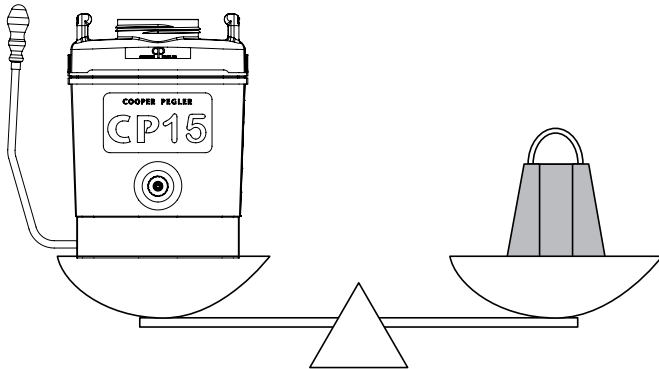


9.2

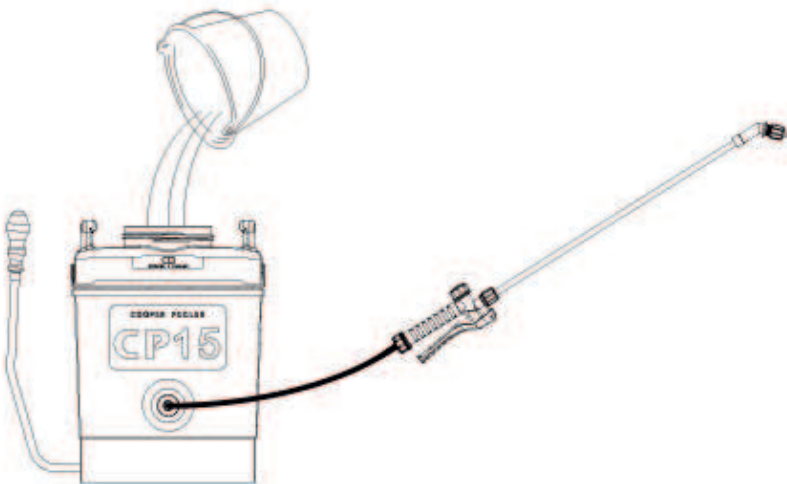




Specifications	Especificaciones técnicas	Specification	Technische Spezifikation	Specificationer	المواصفات
----------------	---------------------------	---------------	--------------------------	-----------------	-----------

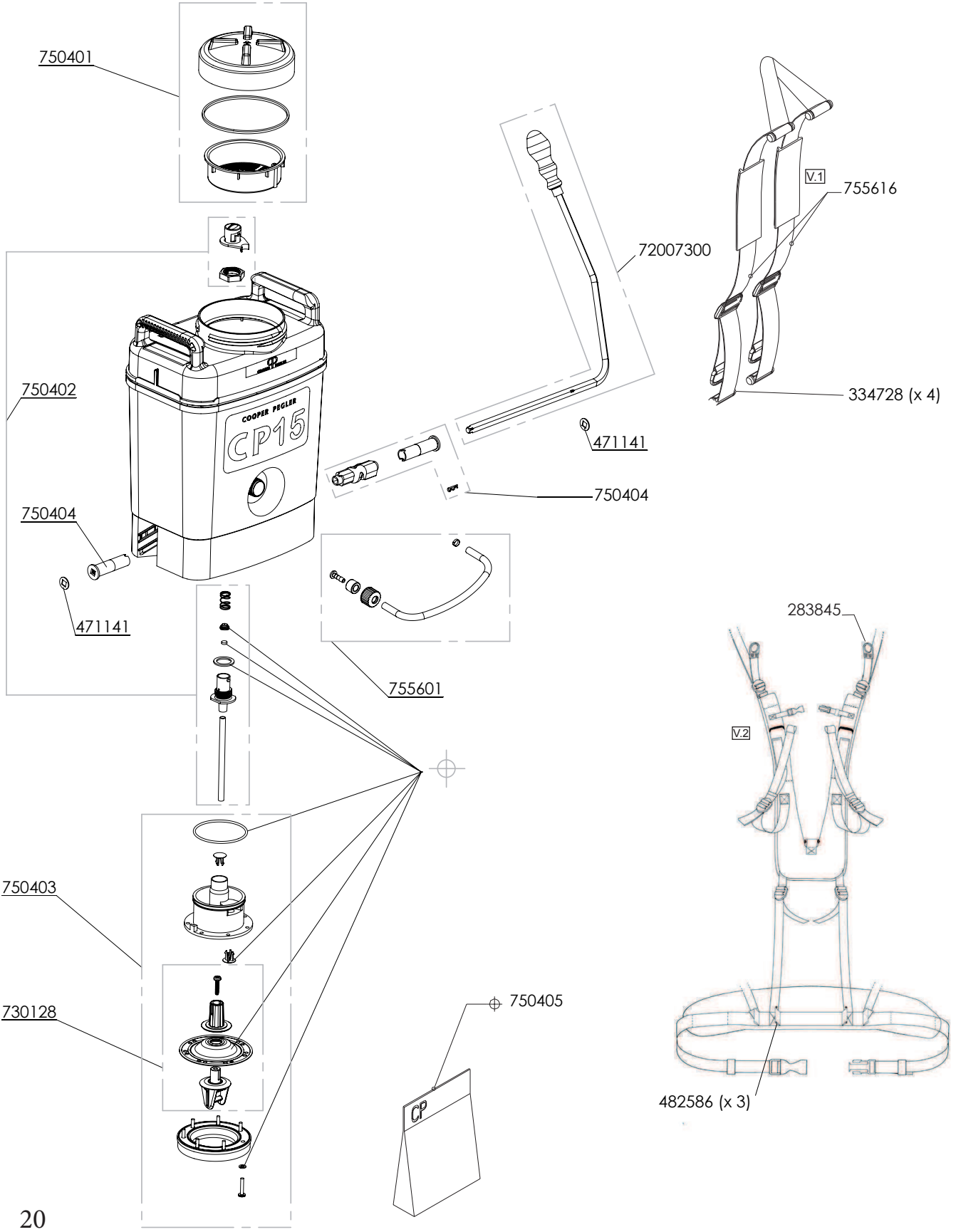


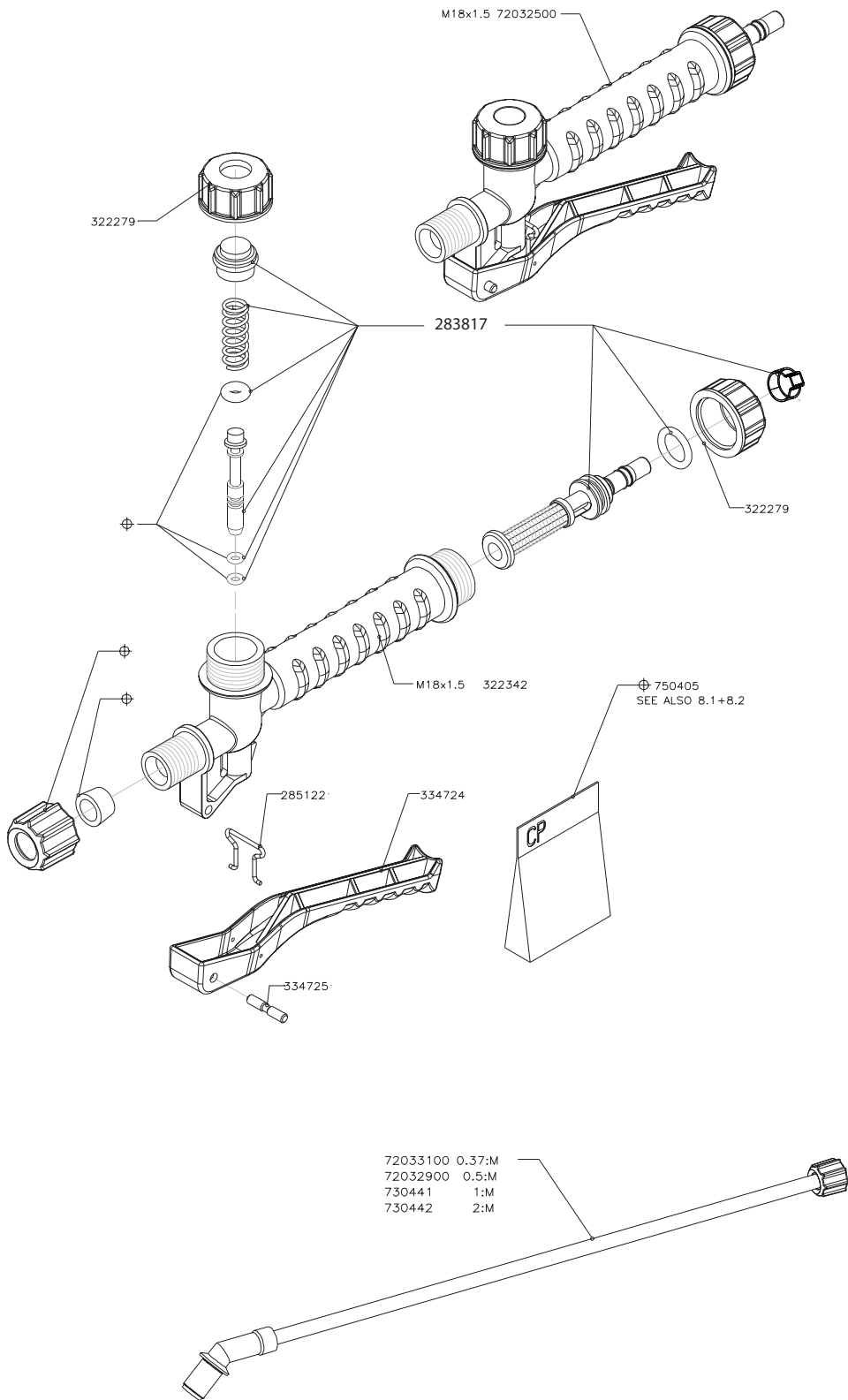
	CP3	CP3 Confort	CP15	CP15 Confort
Capacity	20 L		15 L	
	3,96 US Gal		5,28 US Gal	
Empty weight	4,1 kg	4,4 kg	3,6 kg	3,9 kg
	9,0 lb	9,7 lb	7,9 lb	8,6 lb
Total weight	24,1 kg	24,4 kg	18,6 kg	18,9 kg
	53,1 lb	53,8 lb	41 lb	41,7 lb



0-3 bar
 3 Bar / 45 psi maximum
 L = 1 Bar / 15 psi
 H = 3 Bar / 45 psi


Parts	Piezas de recambio	Pieces detachees	Ersatzteile	Reservedele	قطع الغيار
-------	--------------------	------------------	-------------	-------------	------------







Parts	Piezas de recambio	Pieces detachees	Ersatzteile	Reservedele	قطع الغيار
-------	--------------------	------------------	-------------	-------------	------------

Parts No.	GB	E	F
283815	HOSE ASSY	JUEGO MANGUERA	TUYAU COMPLET
283845	SAFETY HARNESS	TIRANTES CONFORT	BRETELLES SANTÉ
285122	WIRE CLIP LOCK	GANCHO PARA CERRAR	VERROUILLAGE P. LANCE
322279	CAP	TUERCA	ECROU
730128	DIAPHRAGM ASSY PACK	JUEGO MONTAJE DIAFRAGMA	ASSEMBLAGE DE MEMBRANE
750401	CAP & STRAINER PACK	JUEGO TAPA/FILTRO	COUVERCLE/TAMIS
750402	RELIEF VALVE PACK	VALVULA DE ESCAPE	VALVE DE REGLAGE DE PRESS
750403	LOWER END PACK	JUEGO DIAFRAGMAS CP3/15	KIT DE MEMBRANE
750404	PUMP CRANK PACK	JUEGO P/BIELA	KIT DE BIELLE DE POMPAGE
750405	FULL SERVICE PACK	JUEGO COMPL. DE REPARAC.	KIT COMPL. DE SERVICE
755616	HARNESS ASSY	JUEGO CINTURON COMPL.	BRETELLES COMPL.
72007300	PUMP ARM & GRIP	PALANCA DE LA BOMBA	BRAS DE POMPAGE COMPL.
72032500	LANCE HANDLE CPL. M18X1.5	MANECILLA LANZA, M18X1.5	POIGNEE M18X1.5
72032900	LANCE	LANZA	LANCE COMPL.

Ref.no. 	Deflector LV: Colour				
371853	Yellow	Amarillo	Jaune	Gelt	Gul
371854*	Green	Verde	Vert	Grün	Grøn
371855	Blue	Azul	Bleu	Blau	Blå
371856	Red	Rojo	Rouge	Rot	Rød

Ref.no. 	Deflector VLV: Colour				
371847	Orange	Anaranjado	Orange	Orange	Orange
371848	Green	Verde	Vert	Grün	Grøn
371849	Yellow	Amarillo	Jaune	Gelt	Gul
371850	Blue	Azul	Bleu	Blau	Blå

Ref.no. 	Hollow cone nozzle: Colour				
371694	Yellow*	Amarillio	Jaune	Gelt	Gul
371682	Red	Rojo	Rouge	Rot	Rød
371695	Brown	Marron	Brun	Braun	Brun
371696	Grey	Gris	Gris	Grau	Grå

**DECLARATION DE CONFORMITE CE
DECLARATION OF CONFORMITY EC
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA CE**

Je soussigné Laurent GERIZIER – Responsable Qualité - certifie par la présente que le produit :
I undersigned Laurent GERIZIER – Quality Manager – certifies by the present that the product :
Yo, el abajo firmante Laurent GERIZIER – Responsable calidad – certifica por el presente que el producto:
Io sottoscritto Laurent GERIZIER – Responsabile Qualità – certifico per il presente che il prodotto :

Type / tipo : **Pulvérisateur à dos à pression entretenue
Knapsack sprayer
Pulverizador de mochila de presión mantuvo
Pompa a spalla**

Marque / trademark / marca / marchio : COOPER PEGLER

Modèle / model / modelo / modello : CP3 – CP 15 – CP 3 EVOLUTION – CP 15 EVOLUTION

Réf. / ref. : 846300 – 848118 – 848119
848145 – 848147 – 848150
848151 – 848152 – 848153
848250 – 848252 – 848253
848255

A été développé, conçu et fabriqué conformément à l'ensemble des dispositions pertinentes de la Directive « Sécurité des Machines » 2006/42/CE.

Was developed, conceived and manufactured in conformity to all pertinent measures with the Directive 2006/42/EC «Security of Machines».

Ha sido desarrollado, diseñado y fabricado conforme con la Directiva "Seguridad de Maquinas" 2006/42/CE.

E stato sviluppato, concepito e fabbricato in conformità all'insieme delle disposizioni pertinenti con la Direttiva "Sicurezza delle macchine" 2006/42/CE.

A : Villefranche sur Saône, FRANCE.
Date : 25/05/2015



Laurent GERIZIER
Responsable Qualité / Quality Manager /
Responsable calidad / Responsabile Qualità

